KHẢO SÁT QUAN TRỌNG PHƯƠNG TIỆN GIAO THÔNG TRƯỜNG HỌC

Kính thưa Quí Phụ huynh hoặc Giám hộ

Nhà Trường muốn biết cách thức đi đến trường và về nhà của học sinh.

Thông tin này sẽ được sử dụng để lập kế hoạch chọn lựa phương tiện giao thông an toàn và lành mạnh cho tất cả học sinh.

Cuộc khảo sát sẽ mất ít hơn 3 phút để hoàn thành.

Vui lòng hoàn thành một cuộc khảo sát cho mỗi học sinh.

Quí vị cũng có thể điền mẫu khảo sát trực tuyến tại trang web : http://masaferoutessurvey.org

Vui lòng hoàn thành cuộc khảo sát trực tuyến hoặc bằng mẫu này – KHÔNG ĐƯỢC BẰNG CẢ HAI CÁCH !

PORTUGUÊS: Se necessário, peça para este papel lhe ser traduzido, ou visite o site abaixo para completar uma versão online em português.

ESPAÑOL: Si fuera necesario, por favor, que le traduzcan este formulario, o visite la página web que aparece debajo para completar una versión en internet en español.

FRANÇAIS: Si c'est nécessaire, veuillez faire traduire ce formulaire d'enquête, ou rendez-vous sur le site ci-dessous pour répondre à l'enquête en ligne en français.

TIẾNG VIỆT: Nếu cần thiết, vui lòng dùng bản dịch khảo sát này hoặc vào trang web để hoàn thành khảo sát trực tuyến bằng tiếng Việt.

语种名称:如有必要，请翻译本调查问卷或访问下列网站，填写一份在线语种名称版本。

www.masaferoutessurvey.org/

1. Con của quí vị học lớp mấy ? Pre-K K 1 2 3 4 5 6 7 8

2. Đường phố nơi quí vị ở ?

Tên đường:

Tên giao lộ gần nhất:
(ngã tư gần nhất)

3. Con quí vị đến trường bằng cách nào hầu hết các ngày ? (chọn một)

- ○ Xe gia đình (chỉ chở con của quí vị)
- ○ Xe đi chung (cùng đi với các học sinh khác)
- ○ Cách khác (ván trượt, xe tay ga, giày trượt, vv.)
- ○ Xe đạp
- ○ Đi bộ
- ○ Xe buýt trường học
- ○ Trung chuyển (xe city bus, xe subway, vv.)

3a: Nếu quí vị chọn "xe gia đình" hoặc "xe đi chung" là phương tiện đến trường, vậy người lái xe có thường tiếp tục đi làm việc hoặc đến các địa điểm khác không ?

○ Có ○ Không ○ Không áp dụng

4. Con quí vị từ trường học về nhà bằng cách nào hầu hết các ngày ? (chọn một)

- ○ Xe gia đình (chỉ chở con của quí vị)
- ○ Xe đi chung (cùng đi với các học sinh khác)
- ○ Cách khác (ván trượt, xe tay ga, giày trượt, vv.)
- ○ Xe đạp
- ○ Đi bộ
- ○ Xe buýt trường học
- ○ Trung chuyển (xe city bus, xe subway, vv.)

4a: Nếu quí vị chọn "xe gia đình" hoặc "xe đi chung" là phương tiện từ trường về nhà, quí vị có thường đón con trên đường làm việc về hoặc từ một nơi khác không ?

○ Có ○ Không ○ Không áp dụng

5. Gia đình của quí vị có bao nhiêu chiếc xe?

6. Bao nhiêu người trong gia đình của quí vị có bằng lái xe?

Nếu quí vị có câu hỏi về cuộc khảo sát này vui lòng liên hệ với nhân viên nhà trường.